

# DIMITRI UCHANEISHVILI

Tbilisi 0186 | 577508656 | d.uchaneishvili@gmail.com

## Professional Summary

---

Focused Translator with highly developed understanding of English language and culture. Skilled in quickly and accurate translating written language. Over 20 years of experience.

## Skills

---

- Fluent in English and Russian, Georgian being a native language
- Cultural expertise
- Editing and Proofreading skills
- Extremely organized
- Enthusiastic
- Responsible

## Work History

---

<b>Translator/Editor</b> <b>Janus</b> – Austria	11/2022 to current
<ul style="list-style-type: none"><li>• Translation, editing;</li><li>• Corporate customers</li><li>• General, Marketing, IT</li></ul>	
<b>Translator/Editor/Proofreader</b> <b>Pangeanic</b> – Spain	08/2022 to current
<ul style="list-style-type: none"><li>• Translation, editing, proofreading, validation;</li><li>• Corporate customers</li><li>• General, Marketing, IT</li></ul>	
<b>Translator/Editor/Proofreader</b> <b>WordLights</b> – USA	04/2022 to current
<ul style="list-style-type: none"><li>• Subtitling, translation, editing;</li><li>• Individual customers</li><li>• Media</li></ul>	
<b>Translator/Editor/Proofreader</b> <b>Transreferendum</b> – Ireland	03/2021 to current
<ul style="list-style-type: none"><li>• Translation, editing;</li><li>• Individual customers</li><li>• Medicine, Legal</li></ul>	

# DIMITRI UCHANEISHVILI

**Translator/Editor/Proofreader** 12/2020 to current  
**Mankent** – Kazakhstan

- Translation, editing, proofreading, localization
- Among customers are PayPal, Viber, Unity
- Finance, Technical, Marketing, IT

**Translator/Editor/Proofreader** 03/2020 to current  
**HQ Translators** – Czech Republic

- Translation, editing, proofreading, localization
- Individuals customers
- Marketing, Technical, Analytics

**Translator/Editor/Proofreader** 11/2019 to 12/2020  
**GL Translators** – International

- Translation, editing, proofreading, localization
- Customers: Glovo, Wizzair, EuropeBet
- Marketing, Technical, Analytics

**Translator/Editor** 11/2014 to current  
**iBooks** – Tbilisi, Georgia

- Translation of Business Literature
- Reviewed final works to spot and correct errors in punctuation, grammar and translation
- Maintained message content, tone and emotion as closely as possible

**Translator** 02/2003 to 07/2010  
**Various Translating Bureaus** – Tbilisi, Georgia

- Translated documents of various types from English to Georgian to Russian and vice versa
- Reviewed final works to spot and correct errors in punctuation, grammar and translation

## Education

---

Economics

**Tbilisi State University** – Tbilisi, Georgia